



Recursos de Redwood City y Socios de la Comunidad Relacionado con Vivienda y Nuestro Futuro (mayo 2018)

AYUDA CON VIVIENDA DE EMERGENCIA Y OTROS SERVICIOS DE APOYO

- ❖ **Fair Oaks Community Center** – Ayuda con renta o depósitos para Vivienda, Ayuda con Pagos de Luz, Ayuda con Comida, y Ayuda para Otros Necesidades de Emergencia – incluyendo información y referencias a otros servicios/programas de apoyo.
2600 Middlefield Road
Redwood City, CA 94063
(650)780-7500
- ❖ **LifeMoves** – Albergues de Emergencia y Vivienda de Tiempo Corto (accessible através del Fair Oaks Community Center).
<https://lifemoves.org/>
650-685-5880
- ❖ **Project WeHope / Dignity on Wheels** – Albergue de Emergencia/ Unidad Móvil de Duchas y Lavandería para los homeless (el albergue es accessible através del Fair Oaks Community Center)
<https://www.projectwehope.org/>
650-330-8000
- ❖ **St. Francis Center** – Ayuda con Comida, Ropa. También es operador de programas de vivienda subsidiado.
<http://www.stfrancisrwc.org/services/>
(650) 365-7829
- ❖ **Salvation Army** – Ayuda con la Renta, Ayuda con Pago de Luz, Ayuda con Comida, y otros Ayudas de Emergencia.
https://redwoodcity.salvationarmy.org/redwood_city_corps/
(650) 368-4643
- ❖ **Samaritan House Free Clinic of Redwood City** – Servicios Médicos gratis (incluyendo médico, dental, y vision).
<http://samaritanhousesanmateo.org/what-we-do/freehealthcareclinics/>
650-341-4081
- ❖ **StarVista /Your House South and DayBreak Shelter** – Albergue de Emergencia y Vivienda de Transición para Jóvenes.
http://www.star-vista.org/whatwedo_services/residentialprograms/youth/yourhousesouth/yourhousesouth.html
(650)367-9687
- ❖ **Mental Health Association of San Mateo County/Spring Street Shelter** – Albergue de Emergencia y Vivienda de Transición. También es operador de Programas de Vivienda Subsidiado.
<http://www.mhasmc.org/prog/index.shtml>
(650)365-5772

- ❖ **Community Overcoming Relationship Abuse (CORA)** – Apoyo para Víctimas de Violencia Doméstica incluyendo un Albergue de Emergencia.
<https://www.corasupport.org/>
1-800-300-1080
- ❖ **Bay Area Legal Aid/Domestic Violence Restraining Order Clinic** – Ayuda legal gratis para Sobrevivientes de Violencia Dómestica.
<https://baylegal.org/what-we-do/safety/domestic-violence-prevention/>
(650)358-0745
- ❖ **Peninsula Volunteers – Meals on Wheels** – comida al domicilio para mayores de edad o adultos incapacitados que no pueden salir de la casa.
<https://www.penvol.org/mealsonwheels/>
650-323-2022
- ❖ **Peninsula Family Services – Fair Oaks Adult Activity Center** – provee desayuno y almuerzo gratis/a bajo costo para personas mayores de edad.
<https://www.peninsulafamilyservice.org/our-programs/older-adult-services/fairoaks/>
2600 Middlefield Road
Redwood City, CA 94063
(650)780-7525

PROGRAMAS DE REPARACION DE VIVIENDA – GRATIS O DE BAJO COSTO

- ❖ **Rebuilding Together Peninsula Minor Home Repair Program** – Reparaciones de casa de tipo menor gratis para dueños de vivienda de bajo ingreso.
www.rebuildingtogetherpeninsula.org
(650) 366-6597
- ❖ **Rebuilding Together Peninsula National Rebuild Day** – Voluntarios proveen reparaciones de casa gratis a dueños de casa de bajo ingreso.
www.rebuildingtogetherpeninsula.org
(650) 366-6597
- ❖ **Center for the Independence of Individuals with Disabilities (CIID)** – Modificaciones gratis para hacer una casa fisicamente accesible, como instalar rampas para sillas de ruedas o instalar barras de apoyo en baños.
www.cidsanmateo.org
(650)645-1780
- ❖ **Redwood City Home Improvement Loan Program** – Prestamos de bajo interés para dueños de casas de bajos ingreso. También prestamos disponibles para dueños de propiedades multifamiliar donde por los menos 51% de los inquilinos son de bajo ingreso.
<http://www.redwoodcity.org/departments/community-development-department/planning-housing/housing-services/affordable-housing/housing-loan-programs>
(650)780-7290

RECURSOS PARA ENCONTRAR VIVIENDA DE RENTA ACCESIBLE (LISTAS/SITIOS WEB)

- ❖ **Redwood City Affordable Housing List** – Una lista de viviendas accesibles en Redwood City con información de contacto para cada propiedad.
<http://www.redwoodcity.org/home/showdocument?id=14574>
(650)780-7290

- ❖ **Redwood City Affordable Housing Notification List** – Apúntase con su nombre para recibir información cuando hay disponibilidad de aplicaciones para nuevos apartamentos accesibles.
<http://www.redwoodcity.org/departments/community-development-department/planning-housing/housing-services/affordable-housing/find-affordable-housing>

- ❖ **San Mateo County Department of Housing** – Listas de espera de Vivienda Accesible, programas de ayuda con la renta, y otro información sobre Vivienda.
 (650)802-3300
www.housing.smcgov.org

- ❖ **HIP Housing Home Sharing Program** – promueve el compartir de vivienda apoyando tanto los proveedores como los buscadores de vivienda accesible.
Redwood City Field Office
 Fair Oaks Community Center
 2600 Middlefield Road
 Redwood City, CA 94063
www.hiphousing.org
 Field Office: (650)780-7511
 Main Office: (650)348-6660

- ❖ **San Mateo County Housing Search Website** – sitio de búsqueda de viviendas de alquiler disponibles - para dueños de propiedad e inquilinos incluyendo oportunidades para compartir vivienda.
<http://www.smchousingsearch.org/>

APOYO PARA LOS DE MENOR INGRESOS PARA COMPRAR SU PRIMER CASA

- ❖ **Habitat for Humanity Greater San Francisco** – Construyen viviendas accesibles para familias de bajo ingreso y proveen talleres de educación para familias comprando su primer casa en Redwood City y todo el Condado en Ingles y Espanol. Las viviendas se venden sin fin de lucro con un préstamo de zero interés y sin necesidad de una prima inicial.
www.habitatgsf.org
 (415)625-1011

- ❖ **HEART** – Ayuda con Prestamos y Prima Inicial para familias de menor ingresos. Talleres gratis para familias comprando su primer casa en Redwood City y todo el Condado de San Mateo.
www.heartofsmc.org
 (650)204-5640

SERVICIOS/RECURSOS SOBRE ASUNTOS ENTRE INQUILINOS Y DUENOS DE VIVIENDA

- ❖ **Project Sentinel** – Proveen asesoría gratis sobre derechos, responsabilidades, y opciones relacionado con vivienda.
Redwood City Office
 1615 Hudson Street, Suite A
 Redwood City, CA 94061
www.housing.org/tenant-landlord-assistance
 (650)321-6291
 Toll Free: (888)324-7468

- ❖ **Legal Aid Society of San Mateo County** – Proveen asesoría, consejos, y representación legal para ayudar a familias mantener su vivienda. Ofrecen una Clinica de Vivienda en Ingles y Español los viernes por la mañana en Fair Oaks Community Center.
www.legalaidsmc.org
 (650)558-0915
 Toll Free: (800)381-8898
- ❖ **Community Legal Services of East Palo Alto** – Ayuda legal relacionado con Vivienda.
 1861 Bay Road
 East Palo Alto, CA 94303
www.clsepa.org
 (650)326-6440
- ❖ **Peninsula Conflict Resolution Center** – Apoyo para resolver problemas de una manera cooperativa entre dueños y inquilinos através de mediación y asesoría.
<http://www.pcrweb.org/discover/expertise/mediation/>
 Mediation Hotline 650.345.PCRC (7272)

OTROS SERVICIOS PUBLICOS GRATIS O DE BAJO COSTO APOYADO POR LA CIUDAD

- ❖ **International Institute of the Bay Area** – servicios de inmigración y ciudadanía en Fair Oaks Community Center.
<https://iibayarea.org/contact-us/redwood-city-office/>
 (650)780-7500
- ❖ **Fresh Lifelines for Youth** – Programa de ley y liderazgo para jóvenes en riesgo en Redwood City.
<https://flyprogram.org/our-programs/law/>
 (650) 610-9800
- ❖ **Service League of San Mateo County** – Programa de Tratamiento Residencial para Superar problemas de Uso Excesivo de Substancias como Alcohol y Drogas en Redwood City.
http://serviceleague.org/?page_id=60
 650-363-8735
- ❖ **Rape Trauma Services** – Servicios para sobrevivientes de violencia sexual y otros formas de abuso.
<http://www.rapetraumaservices.org/>
 Crisis Line – (650) 692-RAPE (7273) available 24 hours, every day
 Office Line – (650) 652-0598 Monday-Friday 9am-5pm
- ❖ **Ombudsman Services of San Mateo County** – Defienden los derechos y necesidades de los Mayores de Edad y Adultos Incapacitados viviendo en Hogares de Cuido Residencial en Redwood City. Veteran’s Memorial Senior Center Annex
 711 Nevada Street
 Redwood City, CA 94061
<http://ossmc.org/>
 650-780-5707